

INFORME DE PRENSA

El diccionario

**Temporada 10 de octubre al 2 de
noviembre**



Centro Gabriela Mistral

Plataformas internas de difusión

Sitio web Gam.cl

En gam.cl, la exposición de *El diccionario* estuvo accesible desde Home y páginas interiores desde el 1 de octubre hasta el 3 de noviembre de 2014.

The screenshot shows the website's header with the GCM logo and navigation links for Teatro, Danza, Música, Exposiciones, Actividades, Jóvenes, Familiar, Adulto Mayor, Acceso Universal, Profesores, Somos Tu Visita Membresías, and a search bar. Below the header, a breadcrumb trail indicates the user is at 'Home > Teatro > El diccionario'. The main title 'El diccionario' is displayed above a photograph of three actors in a dramatic scene. To the left of the photo is a sidebar with links to 'El diccionario', 'Información General', and 'Galería'. The main content area describes the play and its schedule.

El diccionario

La difícil vida de María Moliner, autora del diccionario que desafió a la Real Academia Española, llega en esta obra escrita y dirigida por el español Manuel Calzada. Liliana García, José Sáenz y Pablo Brunetti protagonizan el montaje que explora con emoción en la fortaleza personal y la posibilidad de comunicarnos. Además, un ciclo de conversaciones ahonda sobre los temas que plantea.

10 Oct al 2 Nov
Ju a Sá —20.30 h
Do —20 h
Sala A2
Edificio A, piso 1

GAM.cl

URL: <http://gam.cl/home/disciplina/teatro/Detalle/el-diccionario>

Visitas: 7.852



Revista GAM



Revista GAM, octubre 2014, Portada

90.000 ejemplares

Estreno teatro

EL DICCIONARIO

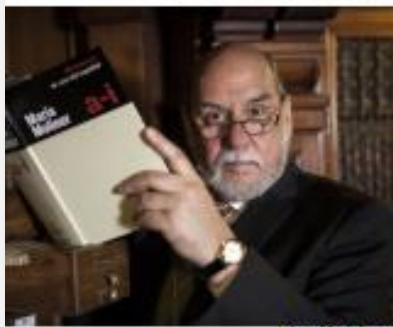


Foto: Agustín Gómez

La difícil vida de María Moliner, autora del diccionario que desafió a la Real Academia Española, llega en esta obra escrita y dirigida por el español Manuel Calzada. Liliana García, José Secall y Pablo Brunetti protagonizan el montaje que explora con emoción en la fortaleza personal y la posibilidad de comunicarnos. Además, un ciclo de conferencias aborda sobre los temas que plantea.

Beethoven quedó sordo. El cineasta John Ford vela por un solo ojo. Y María Moliner, que escribió un enorme diccionario, quedó sin palabras. La española nació cuando el siglo XX todo llevaba tres meses y murió 86 años después. De lo que ocurrió en su vida, la historia oficial recuerda poco: una obra y un hijo. La obra es el Diccionario de uso del español, que publicó en 1960 y 1967, desafiando la autoridad de la Real Academia Española y anticipándose a modificaciones que la RAE tardaría décadas en aplicar. El hito ocurrió en 1972, cuando fue postulada a un sillón en la misma institución que enfrentó. De querer habría sido la primera mujer en la Academia de la Lengua, pero no fue aceptada. Al año siguiente aparecieron sus primeras síntomas de arteriosclerosis cerebral.

El diccionario contiene con María Moliner recibiendo el diagnóstico de la enfermedad que la dejaría sin palabras. "Hay mucha emoción, lo cual resulta inesperado para alguien que piensa que va a ver la obra de una bibliotecaria, que van a hablar del lenguaje, un discurso, ya encuentran con emociones", explica el español Manuel Calzada, autor de la obra que fue estrenada en España hace dos años y que ahora debuta internacionalmente en GAM, dirigida por su propio dramaturgo.

La obra conjuga la historia conocida con la íntima. La conocida, claro, es la del diccionario que escribió durante quince años en su casa, integrando términos que la RAE rechazaba, eliminando la "L" y la "Ch", y sumiendo a las definiciones, sinónimos, expresiones y familias de palabras. La historia íntima es la de su infancia difícil, el golpe que significó la guerra civil y el triste tranquileta, sus dolores familiares, las difíciles tareas prácticas de hacer el diccionario y su enfermedad. Todo a través de tres personajes: ella, su doctor y su marido.

El diccionario es un recorrido por la vida de una mujer deslumbrante. Gabriel García Márquez lo expresó con palabras precisas: "María Moliner -para decirlo del modo más corto- hizo una proeza con muy pocas precedentes: escribió sola, en su casa, con su propia mano, el diccionario más completo, más útil, más acucioso y más divertido de la lengua castellana".

estreno

Dramaturgia, dirección y escenografía:
Manuel Calzada

Elenco: Liliana García,
José Secall y Pablo
Brunetti

Voz en off:
Néstor Cantillana

El diccionario
10 Oct al 2 Nov
Ju a Sá - 20.30 h
Do - 20 h
Sala A2 Edificio A, piso II
\$ 8.000 Gral.
\$ 3.000 Est. y 3ed.
\$ 6.000 Preventa Gral.

2x1 Club La Tercera,
Membresía Profesores y
Membresía BiblioGAM
-20% Club Movistar y
Membresía GAM-Las-
taría

30 Oct
NOCHE DE TEATROS
\$ 2.000 Gral.

Revista GAM, octubre 2014, Teatro, Pág. 02

MANUEL CALZADA
Autor y director de *El diccionario*:

"MARÍA MOLINER HIZO UNA CRÍTICA MUY FEROZ A LA REAL ACADEMIA"

¡De dónde nace tu interés en hacer una obra sobre María Moliner?

Me emocionó mucho cuando descubrí que María Moliner tuvo arteriosclerosis cerebral y que ella, que es una persona conocida, que hizo el diccionario que utiliza todo el mundo, había perdido las palabras. También tuvo una vida llena de fuerza y silencio, fue una mujer represaliada por el franquismo, que salió adelante, que tuvo grandes traumas, algunos de los que nunca quiso hablar. Eso la llevó al silencio, tuvo que ocultar su pasado muy activo en la izquierda, echo tiene sobre un trauma familiar que vivió a los 12 años. Así que la mujer que ha escrito un diccionario es una mujer llena de silencio y que termina adentro en la oscuridad, en la pérdida de las palabras.

¿Cómo se escribe una obra sobre la pérdida de la palabra?

A mí una de la cosa que me causó problemas es que al final la palabra tiene que ir desapareciendo, con lo cual María Moliner no podría ni entender ni articular palabra, cosa que me limita mucho la escena. ¿Qué haces tú en una escena con un ser que no puede entender ni hablar? Es muy complicado, por lo cual fue parte del trabajo encontrar ese punto en el que el lenguaje se va deshilachando, pero todavía te entiendes.

¿Se centra en un periodo de su vida?

En el final y en dos capítulos fundamentales en su vida, que fueron momentos de gran dolor.

¿Hay elementos de ficción?

Yo imagino que ella fue a un doctor cuando descubrió su enfermedad, pero no tengo ningún dato ni conozco nada, es invención. La hipótesis que yo establezco es que al doctor le llega una paciente que le dice que está escribiendo un diccionario y el doctor se cree que está un poco loca, que sería lo lógico y más en esos años. Una señora que no sólo dice que ha escrito un diccionario de más de 3 mil páginas, sino que dice que es mejor que el de la Real Academia. Ahí se producen una serie de equívocos.

¿Crítica a la Real Academia?

Ella tiene que explicar los errores que hay en la Real Academia, los círculos viciosos, las definiciones tendenciosas. Hay una crítica que ni te



cuento, una crítica terrible, pero lo que pasa es que ella es muy educada, pero hay una crítica muy feroz a la Real Academia de aquella época.

¿Qué imágenes maestras de Moliner?

La imagen de María Moliner es la de una mujer luchadora, consciente de que hay determinados problemas. Por ejemplo ella en la dedicatoria del diccionario dice "mi familia en restauración de todo el tiempo que este diccionario le ha arrebatado", así que imagínate también lo que ella podía sentir. Pero a pesar de todo eso, ella sigue para adelante. María Moliner es un icono porque pudo ser la primera mujer en la Academia, pero no fue aceptada. ¿Cómo retratas el rol de la mujer en esa época? En la obra ella dice "Los hombres tienen suerte, al se dedican a su trabajo, se entregan a su familia, al lo hacemos nosotros, la abandonamos". Con lo cual yo creo que efectivamente hay una reflexión continua sobre el papel de una mujer y de un hombre en la sociedad. Lo que pasa es que ella es capaz de superar determinadas adversidades, ella supera que la arrinconan culturalmente en el franquismo y por supuesto supera que es mujer, con lo cual lo tiene doblemente difícil.

¿Qué importancia tiene el lenguaje en *El diccionario*?

El lenguaje sirve para comunicarnos como sociedad, pero también para comunicarnos como personas que queremos, que aman, para comunicar afectos, aun cuando a veces el lenguaje no es suficiente. Eso es lo que estoy tratando de contar con la vida de María Moliner: la posibilidad de comunicación.

Dramaturgia, dirección y escenografía:
Manuel Calzada
Diseño: Liliana García, José Secal y Pablo Brunetti
Voz en off: Nicanor Carrillana

Estreno teatro

gratis

Actividades en BiblioGAM

Ciclo de conversaciones en torno al lenguaje y a la obra *El diccionario*

Neurología del lenguaje

Con Sergio Vicencio y Juan José Mariman, de la U. de Chile

8 Oct
Mi - 19.30 h

Creación y montaje de *El diccionario*

Con Manuel Calzada y elenco
15 Oct
Mi - 19.30 h

Academia, género y lenguaje

Con Adriana Valdés y Marcela Oyanedel
22 Oct
Mi - 19.30 h

Enfermedades neurodegenerativas asociadas al lenguaje
Con Rodrigo Kulja y Leonel Rojo

29 Oct
Mi - 19.30 h

Taller de lectura para el adulto mayor: Mujeres invisibles

Sobre distintos roles de personajes femeninos
6 Oct a 24 Nov
Lu - 11 a 13 h y 15 a 17 h
Inscripciones en bibliogam@gam.cl

more

¿QUÉ HACEMOS HOY?

MÉRCOLES 1	JUEVES 2	VIERNES 3	SÁBADO 4	DOMINGO 5	MARTES 6	MARTES 7	MERCOLES 8	JUEVES 9	VIERNES 10	SÁBADO 11	MARTES 12	MERCOLES 13	JUEVES 14	SIMBOLOGÍA	T/ Teatro C/ Circo	D/ Danza A/ Actividad	M/ Música O/ Ópera	
C/19 h/ American Circus T/19.30 h/ Queridos compañeros	T/19 h/ Santiago High Tech C/19 h/ American Circus C/19 h/ Unaris T/19.30 h/ Queridos compañeros M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/19 h/ Toros T/19.30 h/ Queridos compañeros M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	D/19 h/ Toros T/19.30 h/ Queridos compatriotas C/20 h/ Cuendo	D/19 h/ Toros T/19.30 h/ Queridos compañeros M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	D/19 h/ Toros T/19.30 h/ Queridos compañeros M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	D/19 h/ Toros T/19.30 h/ Queridos compañeros M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	D/19 h/ Toros T/19.30 h/ Queridos compañeros M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	D/19 h/ Toros T/19.30 h/ Festival Entreverudas D/20 h/ Toros	D/19 h/ Toros T/19.30 h/ Festival Entreverudas D/20 h/ Toros	D/19 h/ Toros T/19.30 h/ Festival Entreverudas D/20 h/ Toros	D/19 h/ Toros T/19.30 h/ Festival Entreverudas D/20 h/ Toros	D/19 h/ Toros T/19.30 h/ Festival Entreverudas D/20 h/ Toros	D/19 h/ Toros T/19.30 h/ Festival Entreverudas D/20 h/ Toros	D/19 h/ Toros T/19.30 h/ Festival Entreverudas D/20 h/ Toros	T/20.30 h/ El diccionario	VIERNES 17	SÁBADO 18	DOMINGO 26
C/19 h/ American Circus T/19.30 h/ Queridos compañeros	T/19 h/ Santiago High Tech C/19 h/ American Circus C/19 h/ Unaris T/19.30 h/ Queridos compañeros M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/19 h/ Toros T/19.30 h/ Queridos compañeros M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	C/19 h/ Cuendo	C/19 h/ Cuendo	C/19 h/ Cuendo	C/19 h/ Cuendo	C/19 h/ Cuendo	C/19 h/ Cuendo	C/19 h/ Cuendo	C/19 h/ Cuendo	C/19 h/ Cuendo	C/19 h/ Cuendo	C/19 h/ Cuendo	C/20 h/ El diccionario	O/20 h/ Dido y Eneas	O/20 h/ Dido y Eneas	A/10 h/ Expo Yoga	
M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	T/20.30 h/ El diccionario	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/20 h/ Los viudos de Marilyn		
T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	T/20.30 h/ El diccionario	C/21 h/ Lo que parecía un día normal		
C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	
M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	T/20.30 h/ El diccionario	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/21 h/ Lo que parecía un día normal		
T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/21 h/ Lo que parecía un día normal		
C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	T/20.30 h/ El diccionario	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	
M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	T/20.30 h/ El diccionario	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/21 h/ Lo que parecía un día normal		
T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	T/20.30 h/ El diccionario	C/21 h/ Lo que parecía un día normal		
C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	T/20.30 h/ El diccionario	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	
M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	M/20 h/ Fantasma borachos T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	T/20.30 h/ El diccionario	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/21 h/ Lo que parecía un día normal		
T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ El montacargas C/21 h/ Cuendo	T/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	T/20.30 h/ El diccionario	C/21 h/ Lo que parecía un día normal		
C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Cuendo	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	T/20.30 h/ El diccionario	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	C/21 h/ Lo que parecía un día normal	

* Programación sujeta a cambios. Ver info en [gamb.cl](#)

GAM

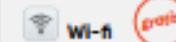
Centro de las artes,
la cultura y las personas

Centro Gabriela Mistral es un centro cultural contemporáneo, con acento en las artes escénicas y musicales. Nuestra misión es acercar la cultura a todos los públicos, rompiendo las barreras que los separan.

Compra de tickets

BOLETERÍAS GAM
Lu a Do – 11 a 21 h
(Lu a Mi – cerrado de 13 a 14 h)

Y en gam.cl



Contacto

gam.cl
info@gam.cl
[+562] 2566 5500



/CentroGAM
@CentroGAM

Dónde

Alameda 227, Santiago.
Metro U. Católica.

Estacionamientos subterráneos pagados.
Acceso por Villavicencio 354.
Ju a Sá – 7 a 24 h.
Do a Mi – 7 a 24 h.

MAPA

LATERCERA

TNT DIAZ

DIAL

movistar

RIOLAB

PAULA LITORALPRESS



Centro Gabriela Mistral

Difusión en TV, radios, diarios, revistas y noticias web

PRENSA

Obra de Teatro

El Diccionario

Retrata la vida de María Moliner

Cuando:
Jueves, Viernes, Sábados y Domingos
Del 10 Octubre 2014 al 2 Noviembre 2014

Dónde:
Centro Cultural Gabriela Mistral



Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227 Metro Universidad Católica.
Barrio Lastarria (Sta. Lucía), Santiago.

Horarios:
Jueves a Sábado a las 20.30 hrs.
Domingo a las 20:00 hrs.

Valores:
General \$8.000
Pre-venta:
General \$6.000
Est. y 3ed: \$3.000
2X1 La Tercera.

[Twitter](#) 0
[Me gusta](#) 0
[G+](#) 0

Página Web [www.gcmb.org.cl](#)



800.cl, viernes 26 de septiembre

📍 Centro Cultural Gabriela Mistral GAM

EL DICCIONARIO

DEL 10 OCTUBRE AL 2 DE NOVIEMBRE



La obra retrata la vida de María Moliner, admirada por su "Diccionario de uso del español", una obra inmensa que se atrevía a corregir a la mismísima Real Academia. Pocos conocen que su autora, una bibliotecaria callada y laboriosa, esconde una biografía de tragedia.

La obra retrata la vida de María Moliner, admirada por su "Diccionario de uso del español", una obra inmensa que se atrevía a corregir a la mismísima Real Academia. Pocos conocen que su autora, una bibliotecaria callada y laboriosa, esconde una biografía de tragedia.

Este texto inédito de Manuel Calzada y que se estrena en Chile tras tener una exitosa temporada en España, nos introduce en la historia de esta mujer, pionera en la cultura española, a través de momentos clave de su vida. El diccionario nos propiciará momentos de humor, ternura y el memorable retrato de una mujer imprescindible que consagró su vida a la lengua española y a reivindicar la cultura como llave de la igualdad.

Estoy.cl, viernes 26 de septiembre

El Diccionario

La obra revisa la vida de María Molner, filóloga y bibliotecóloga que se atrevió a crear su propio diccionario que se adelantó y mejoró al de la RAE. Estudiosa, luchadora, arrojada y sencilla, Molner (1900-1981) hizo su propio catálogo de definiciones, de sinónimos, de expresiones y frases hechas, y de familias de palabras, una tarea digna de cientos de estudiosos. Se demoró más de quince años, y publicó su obra en 1966, hoy de referencia en todos los países de habla hispana. El diccionario nos propiciará momentos de humor, ternura y el memorable retrato de una mujer imprescindible que consagró su vida a la lengua española y a reivindicar la cultura como llave de la igualdad.

[Comentarios](#) [Community](#) [Iniciar sesión](#)
[ordenar por el mejor](#) [Compartir](#) [Favorito](#)

Lugar
GAM, Centro Cultural Gabriela Mistral
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago Centro

Funciones
Del 10 de octubre al 02 de noviembre

- Domingo: 20:00
- Jueves: 20:30
- Viernes: 20:30
- Sábado: 20:30

Pre-venta Entrada general \$6.000
ZXI La Tercera
Decuento 20% Miércoles
Membresía Profesores
Membresía BiblioGAM y SIDARTE
Membresía GAM-Latam

DISQUS

Suscríbete

Seguirte Discusiones, a tu ritmo

Duración
1:20

Soloteatro.cl, viernes 26 de septiembre

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

ETIQUETA: LILIANA GARCÍA



29 SEPTIEMBRE, 2014

EL DICCIONARIO

El diccionario cuenta la historia de María Moliner, la mujer que se adelantó a la Real Academia Española con su propio diccionario. La puesta en escena se enfoca en su vida después de recibir el diagnóstico de la enfermedad que terminó matándola.

"¿CUÁNTOS HERMANOS?: DOS VARONES, UNA HEMBRA Y EL DICCIONARIO"

Paula.cl, lunes 29 de septiembre

Obra "El diccionario":

LA MUJER QUE REVOLUCIONÓ EL IDIOMA LLEGA A LAS TABLAS

La vida de María Moliner, bibliotecaria que escribió un diccionario fundamental que cuestionó al de la Real Academia Española, es el tema de esta pieza que se estrena el 10 de octubre en el GAM. Aquí, el autor y el elenco cuentan cómo fue imbuirse en la historia de esta mujer que marcó un hito en la historia del idioma español. POR MAGDALENA ANDRADE N.

El dramaturgo español Manuel Calzada (42) cuenta que, cuando estaba a pocas semanas de estrenar su obra "El diccionario" –hace ya dos años, en el prestigioso Teatro de la Abadía de Madrid–, pensó:

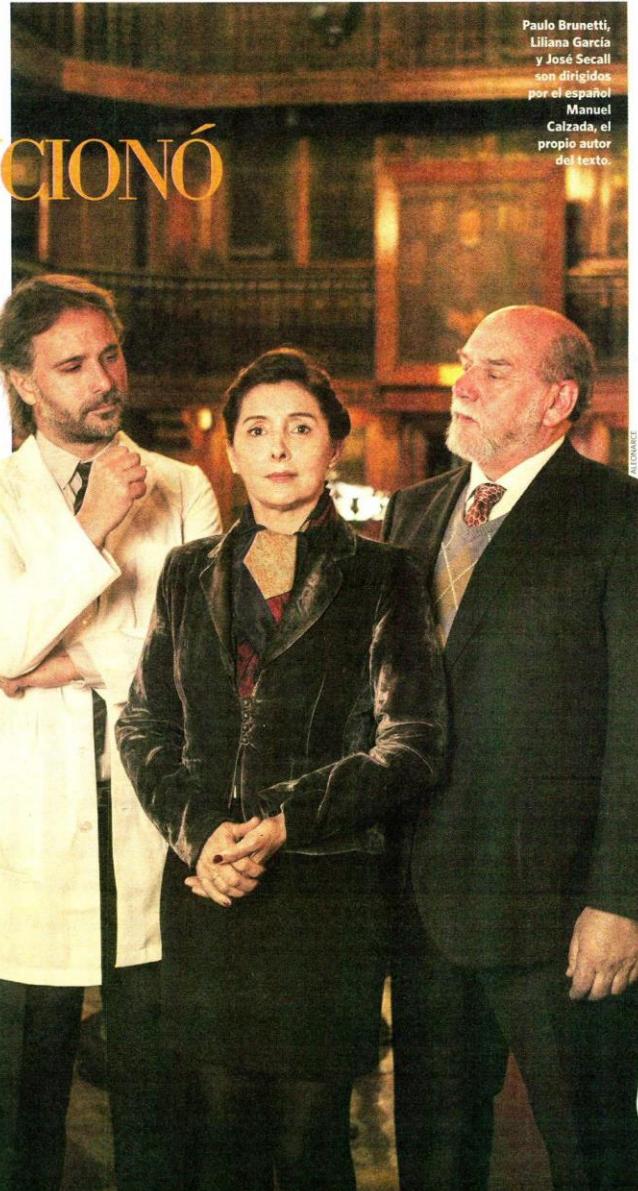
–A una obra que se llame "El diccionario" no va a ir nadie –recuerda ahora instalado en Chile y preparando el estreno de este texto en las tablas chilenas.

Era imposible llamar a esta pieza de otra forma, dice. Porque son un diccionario –el "Diccionario de Uso del Español"– y su autora –la bibliotecaria María Moliner– sus protagonistas.

Sin embargo, la historia va mucho más allá de ser una biografía de Moliner, la española que, entre 1966 y 1967, publicó este libro que llegó a desafiar al mismísimo Diccionario de la Real Academia Española, ya que introducía en cada palabra no solo su significado, sino también en

qué contexto usarla y cuáles son sus sinónimos. Una obra que la hizo, por casi diez años, levantarse a las cinco de la mañana para escribir miles y miles de fichas con palabras que luego iba clasificando en cajas. Todo con el objetivo de crear un diccionario útil, amable y cercano con el lector.

–Esta es la historia de una mujer que vive y que sufre: una dueña de casa que llegó a hacer una obra extraordinaria –dice Manuel Calzada, quien se interesó en escribir la historia de María Moliner por la forma en que terminó sus días. Ella, la mujer de las palabras, murió en 1981 de una arteriosclerosis que se manifestó con una afasia: un trastorno que altera las áreas cerebrales relacionadas con el lenguaje de tal forma que las personas



Paulo Brunetti,
Liliana García
y José Secall
son dirigidos
por el español
Manuel
Calzada, el
propio autor
del texto.

que la sufren, además de tener problemas para leer y escribir, no encuentran las palabras para expresar lo que quieren decir.

Después de una exitosa temporada en España, con la dirección de José Carlos Plaza y la actriz Vicky Peña en el papel de María Moliner, el año pasado "El diccionario" se presentó en Londres con el título "The power of words". Una licencia de traducción que Manuel Calzada permitió solo para el público anglosajón. Porque en español la obra nunca ha tenido otro título que no sea "El diccionario".

—Tenía que llamarse así. No podía ser de otra manera.

UN DRAMA FAMILIAR. Fue la actriz uruguaya Liliana García quien descubrió este texto hace ya un año y medio. Lo hizo a través de una amiga española de su madre, y apenas terminó de leerla supo que quería montarla en Chile. Primero convocó al actor argentino Pablo Brunetti para que interpretaba al doctor que trata a María, y luego a José Secall, para que llevara a las tablas a Fernando Ramón Ferrando, el marido de Moliner, físico y catedrático que la acompañó en su proceso de escritura del diccionario.

—Esta es una historia que representa muy bien a las mujeres que han sufrido la postergación por dedicarse a las labores de casa, y que tienen distintos talentos, pero no son apreciados porque no han salido a la luz —dice Liliana García, quien interpreta en la obra a María: una mujer que, luego de haber iniciado una brillante carrera como filóloga en Zaragoza, Murcia y Valencia, fue juzgada después de la

Guerra Civil Española por su ideología, bajándola dieciocho grados dentro del escalafón de empleados públicos, y destinándole solo unas horas de trabajo en una biblioteca. Pero no solo eso. Además de la degradación profesional,

Maria Moliner también terminó siendo incomprendida dentro de su propia familia por la cantidad de horas que le dedicó a la escritura del diccionario.

—Su marido le tiene guardado el hecho de que ella haya trabajado más de la cuenta. Y ese es un tema que permanece hasta hoy. Los hombres tienen suerte: si se entregan a su trabajo, se entregan a su familia. Si una mujer lo hace, la abandonan —reflexiona la actriz.

—En la obra está planteado todo el drama familiar de esta mujer, que se planteó un plazo de dos años para terminar su diccionario y terminó demorándose 16, con su marido diciéndole todas las noches: "María, ven a la cama" —cuenta desde su perspectiva el actor José Secall. —Y he terminado admirando al personaje; su construcción del diccionario fue su gran acto de resistencia a la dictadura, que cuestiona lo arcaico de la RAE, y además tiene su propia definición de la libertad; una definición amplia, dinámica y cercana a todos.

—Elegir su propia línea de conducta, de la cual es responsable —dice Manuel Calzada, recordando la definición.

—Esta es una obra donde lo más importante es la palabra, y donde poder decir estos textos es maravilloso —dice Paulo Brunetti, para quien es un desafío especial, además, estar trabajando directamente con el autor del texto, Ma-



■ "En 1972 fue la primera mujer cuya candidatura se presentó en la Academia de la Lengua, pero los muy señores académicos no se atrevieron a romper su venerable tradición machista", dijo García Márquez sobre Moliner.

nuel Calzada, quien aquí en Chile también oficia de director.

HOMENAJE A LA PALABRA.

No ha sido fácil para este grupo sacar adelante "El diccionario", que se estrena el 10 de octubre en el GAM. Hoy buscan recursos para financiarla en el crowdfunding.

—Me dijeron: "No vas a tener ningún problema, porque ellos (García, Brunetti y Secall) son rostros" —re-cuerda entre risas Manuel Calzada.

Los tres actores se miran. Hay algo en lo que siempre estuvieron de acuerdo: la obra la harían aunque tuvieran que poner plata de sus bolsillos.

—Hay una fuerza intrínseca en este grupo, que es la misma que movió a esta mujer a realizar esta obra titánica que fué hace un diccionario en casa, por más de quince años en fichas —dice Liliana García. Para ella, "El diccionario" es el mínimo homenaje que podría recibir María Moliner. Una mujer

que sufrió un desdén que quedó inscrito en la historia: aunque su trabajo la hizo ser candidata a ocupar un escaño en la Real Academia, su ingreso fue denegado.

En 1981, justo días antes de la muerte de María, el escritor Gabriel García Márquez quiso conocer a la bibliotecaria durante un viaje a Madrid. No pudo verla; sin embargo, escribió una columna en el diario español El País:

"En 1972 fue la primera mujer cuya candidatura se presentó en la Academia de la Lengua, pero los muy señores académicos no se atrevieron a romper su venerable tradición machista (...) Ella se alegró cuando lo supo, porque le aterraba la idea de pronunciar el discurso de admisión. ¿Qué podía decir yo', dijo entonces, 'si en toda mi vida no he hecho más que coser calcetines?'. w

"El diccionario". Desde el 10 de octubre en centro GAM.

Wikén
EL MERCURIO

Contacta a tu ejecutivo:
2330 1620 - 9.539 1157

Todos los viernes Juntos a El Mercurio

Bilbao
CARNES

CARNES SELECCIONADAS

Arauco 953 - Santiago
E-mail: ventas@carnesbilbao.com
www.carnesbilbao.com

22-352 14 00 / 6 878 4658

La DolceVita

El Nuevo Ristorante en Alonso de Córdova

Te invita a conocer su nueva carta de comida junto a los vinos de Viña Viu Manent.

ANTIPASTOS • ENSALADAS • SOPAS • PASTAS • PIZZA • PESCADOS • CARNES • POSTRES

MUNDO DE VINO VIU MANENT VALLE DE COCHAGUA - CHILE CAVAS REUNIDAS

Av. Alonso de Córdova 3854 • RESERVAS: (02) 2206 9997 • CORREO: www.ladolcevitachile.com
Abierto de Lunes a Sábado 12.30 A 16.00 hrs, 17.30 A 23.00 hrs.

Wikén | 5

El Mercurio, viernes 3 de octubre, Wikén

Rumber@s, como todos los meses, durante octubre, el Centro Cultural Gabriela Mistral, trae una nutrida cartelera cultural. Se las dejamos para que no se queden fuera de ningún panorama.

EL DICCIONARIO

La obra retrata la vida de María Moliner, admirada por su "Diccionario de uso del español", una obra inmensa que se atrevía a corregir a la mismísima Real Academia. Pocos conocen que su autora, una bibliotecaria callada y laboriosa, escondía una biografía de tragedia.

Este texto inédito de Manuel Calzada y que se estrena en Chile tras tener una exitosa temporada en España, nos introduce en la historia de esta mujer, pionera en la cultura española, a través de momentos clave de su vida. El diccionario nos propiciará momentos de humor, ternura y el memorable retrato de una mujer imprescindible que consagró su vida a la lengua española y a reivindicar la cultura como llave de la igualdad.

Temporada: 10 oct al 2 de nov **Horarios** Jue a sá 20.30 h, do 20 h **Sala A 2**

Autor, Director y Escenógrafo: Manuel Calzada Pérez **Elenco** Liliana García, Paulo Brunetti, José Secall **Iluminación:** Tatiana Pimentel **Vestuario:** Soledad Capurro **Producción Ejecutiva:** Liliana García, Marcela Quintana **Asistencia de producción y dirección:** Paula Barraza/Noemí León

Entrada Gral \$8.000, Pre-venta: \$6.000, Est. y 3ed: \$3.000, 2X1 La Tercera, Membresía Profesores, Membresía BiblioGAM y SIDARTE; -20% Movistar y Membresía GAM-Lastarria.

Rumbamagazine.cl, lunes 5 de octubre

OBRA "EL DICCIONARIO" SE PRESENTA ESTA SEMANA EN GAM

CONCURSOS, TEATRO / 6 de octubre, 2014 - por Francisca González



El Diccionario

• **Revisa los ganadores de invitaciones dobles acá**

Regalamos 2 invitaciones dobles para el sábado 11 de octubre a las 20:30 hrs.

La obra retrata la vida de María Moliner, admirada por su "Diccionario de uso del español", una obra inmensa que se atrevía a corregir a la mismísima Real Academia. Pocos conocen que su autora, una bibliotecaria callada y laboriosa, escondía una biografía de tragedia.

Este texto inédito de Manuel Calzada y que se estrena en Chile tras tener una exitosa temporada en España, nos introduce en la historia de esta mujer, pionera en la cultura española, a través de momentos clave de su vida.

El diccionario nos propiciará momentos de humor, ternura y el memorable retrato de una mujer imprescindible que consagró su vida a la lengua española y a reivindicar la cultura como llave de la igualdad.

Coollage.loogares.com, martes 6 de octubre

▼Teatro

POR CONSTANZA VIVANCO

The illusionists

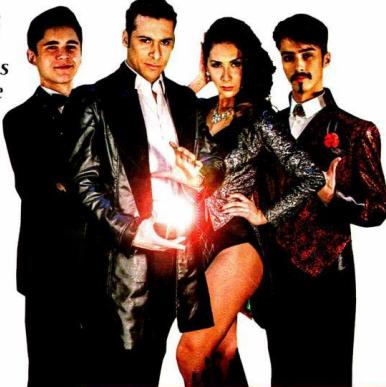
La compañía 'MEI Magia e ilusión' trae a escena a sus mejores y más expertos exponentes en el increíble arte de la ilusión... ▶

con pickpocket (arte de robar), mentalismo, manipulación, suspense y misterio, todo para entregar un espectáculo inolvidable y espetacular, lleno de magia, humor, entretenimiento y sensualidad a cargo de los únicos Alejandro Goldschmidt, Felipe Calonge y Catalina Correa. Hasta el 30 de octubre. Teatro Mori Plaza Vespucio. Contacto: 25863389.

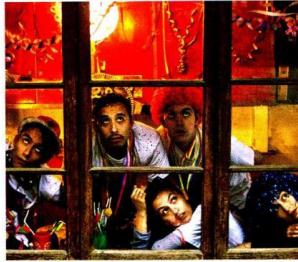
Protagonizada por mujeres, para mujeres.



BUSCO AL HOMBRE DE MI VIDA (MARRIDO YA TUVE) EL HUMOR INTELIGENTE y divertido te hará reír y reflexionar en una obra donde mujeres actuales, liberadas e independientes intentan rehacer su vida, pero sin encontrar a la persona adecuada. Del 11 hasta el 25 de octubre. Teatro Mori Vitacura. Contacto: 22403222.



Un show que te dejará sin palabras.



▲ TAL TAL

PADRES Y APODERADOS se reúnen con la auxiliar paramédica de un programa de gobierno para reparar e intervenir en el duelo por el suicidio de sus hijos. Al parecer es un caso de adolescencia depresiva, pero pistas develan que todo sería un plan político. Del 16 de octubre hasta el 6 de noviembre. Teatro del Puente. Contacto: 27324883.

VIBRA

Con Liliana García, Paulo Brunetti y José Secall.



◀ EL DICCIONARIO

UNA OBRA QUE RETARA LA VIDA DE MARÍA MOLINER, autora de *Diccionario de uso del español* que se atrevía incluso a corregir a la misma Real Academia Española. Esta es la historia poco conocida de una bibliotecaria callada y trabajadora que fue pionera en la cultura de España, pero que ocultaba una biografía de tragedia. Del 10 de octubre hasta el 2 de noviembre. GAM. Contacto: 25665500.

LA CUECA DE DON GIL DE LAS CALZAS VERDES. La versión juvenil de la comedia de *Tirso de Molina*, donde Juana tiene una relación con Martín, pero él, interesado en el dinero, la deja para conquistar a la rica Inés. Amor, desamor, valentía y más, todo en un montaje con música en vivo y la cueca como hilo conductor. Del 4 de octubre hasta el 8 noviembre. Teatro UC. Contacto: 22055652.

www.vanidades.cl

El diccionario, de Manuel Calzada Pérez, de se presenta en GAM

Por: Intemperie



"La obra retrata la vida de María Moliner, admirada por su "Diccionario de uso del español", una obra inmenso que se atrevía a corregir a la mismísima Real Academia. Pocos conocen que su autora, una bibliotecaria callada y laboriosa, escondía una biografía de tragedia. Este texto inédito de Manuel Calzada y que se estrena en Chile tras tener una exitosa temporada en España, nos introduce en la historia de esta mujer, pionera en la cultura española, a través de momentos clave de su vida. El diccionario nos propiciará momentos de humor, ternura y el memorable retrato de una mujer imprescindible que consagró su vida a la lengua española y a reivindicar la cultura como llave de la igualdad."

El diccionario

Autor, Director y Escenógrafo: Manuel Calzada Pérez.

Elenco: Liliana García, Paulo Brunetti, José Secall.

Iluminación: Tatiana Pimentel.

Vestuario: Soledad Capurro.

Producción Ejecutiva: Liliana García, Marcela Quintana.

Asistencia de producción y dirección: Paula Barraza/Noemí León

Temporada: 10 oct al 2 de noviembre.

Horarios: jueves a sábado 20:30 hrs. domingo 20 hrs. Sala A 2

Entrada general: \$8.000, pre-venta: \$6.000, estudiantes y tercera edad: \$3.000, 2X1 La Tercera, Membresía Profesores, Membresía BiblioGAM y SIDARTE; -20% Movistar y Membresía GAM-Lastarria.

Centro Cultural Gabriela Mistral GAM

Av Libertador Bernardo O'Higgins 227, Barrio Lastarria

Más información en gam.cl

Revista Intemperie.cl, viernes 10 de octubre

"EL DICCIONARIO" EN EL GAM

TEATRO

**Eventos / teatro****10 Octubre,/ 2 Noviembre,
2014**

La obra retrata la vida de María Moliner, admirada por su "Diccionario de uso del español", una obra inmensa que se atrevía a corregir a la mismísima Real Academia. Pocos conocen que su autora, una bibliotecaria callada y laboriosa, escondía una biografía de tragedia.

El diccionario nos propiciará momentos de humor, ternura y el memorable retrato de una mujer imprescindible que consagró su vida a la lengua española y a reivindicar la cultura como llave de la igualdad.

Horarios: Jueves a sábado 20.30 h, do 20 h

Dónde: **Sala A2**

Precio: Entrada General \$8.000, Pre-venta: \$6.000, Est. y 3ed: \$3.000.

Dirección: Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago

Hotelismael312.com, viernes 10 de octubre

34 La Hora

Por Marietta Santi

Paolo Brunetti es un actor argentino radicado en Chile que, a punta de talento y carisma, se ha ganado un espacio entre el público nacional, convirtiéndose en uno de los galanes del momento. Hoy vuelve a las tablas con *El diccionario*, obra que se estrena en el GAM y cuenta las peripecias de María Moliner, la española que se atrevió a desafiar a la Real Academia Española (RAE).

"Fue amor a primera vista. Lo que más me cautivó fue la vida de esta mujer que uno había escuchado nombrar, pero no asoció con su diccionario, aunque lo haya tenido en las manos", dice el actor, quien cree que la pieza, escrita y dirigida por el español Manuel Calzada, se convertirá en un clásico.

Maria Moliner demoró 16 años en escribir su Diccionario de Uso del Español, texto que se adelantó



TIEMPO LIBRE

EN LA OBRA EL DICCIONARIO

Paulo Brunetti cuenta la vida de una española polémica

VIERNES 10 DE OCTUBRE DE 2014

FOTOS: ARCHIVO GRUPO COPEA



TEATRO

Agenda variada

Un programa de animales, aún sin nombre, que se transmitirá por Canal 13 cable desde noviembre; tiene entusiasmado a Paulo Brunetti. "Tiene que ver con la tenencia responsable", cuenta. En otro frente, el cine, también tiene noticias. Ayer estrenó en el Festival de Valdivia la película *La visita* y luego, en Sanfic, presentará *Griegos del bosque*.



Liliana García encarna a Moliner, José Seccal a su esposo y Paulo Brunetti al médico que debe atenderla. Un profesional que el argentino describe como un neurólogo franquista. "Es, el encuentro de dos personas que están en veredas distintas, pero que se entienden", sintetiza.

Se trata de María Moliner, autora que desafió a la RAE con su innovador diccionario. En la obra, el galán argentino interpreta a un médico franquista.

COORDENADAS

GAM

Del 9 de octubre al 2 de noviembre. Jueves a sábado a las 20.30. Domingo a las 20.00. \$8 mil general, \$3 mil est. y sed.

Diario La Hora, viernes 10 de octubre, Tiempo libre, Pág. 34

emol. Panoramas!

Noticias | Economía | Deportes | Panoramas | Tendencias y Mujer | Servicios | [tv]

Portada | Cine | Conciertos | Teatro | TV | Eventos | Niños | Restaurantes |

Buscador Emol • web • noticias • amarillas • panoramas

Teatro | El diccionario

(Centro Gabriela Mistral (GAM))

Público ★ ★ ★ ★ ★

Género(s): Comedia - Drama
Director: Manuel Calzada Pérez
Actores: Liliana García, Paulo Brunetti, José Secall
Temporada: Del 10/10/2014 al 02/11/2014

DÓNDE verla

Lugar: Centro Gabriela Mistral (GAM)
Dirección: Alameda 227
Fono: 566 5500
Día(s) y horario(s)
Jueves: 20:30
Viernes: 20:30
Sábado: 20:30
Domingo: 20:00
Precios: General: \$8.000. Preventa: \$6.000. Estudiantes y tercera edad: \$3.000. Convenios 2X1. Sistema DaleTicket, sin cargo en boleterías del GAM.
[Venta de entradas](#)
[Ver Sitio Web](#)

RESEÑA

La obra retrata la vida de María Moliner, admirada por su "Diccionario de uso del español", una obra inmena que se atrevió a corregir a la mismísima Real Academia. Pocos conocen que su autora, una bibliotecaria callada y laboriosa, escondía una biografía de tragedia.

Este texto inédito de Manuel Calzada, y que se estrena en Chile tras tener una exitosa temporada en España, nos introduce en la historia de esta mujer, pionera en la cultura española, a través de momentos clave de su vida. "El diccionario" nos propiciará momentos de humor, ternura y el memorable retrato de una mujer imprescindible que consagró su vida a la lengua española y a reivindicar la cultura como llave de la igualdad.

> [Vea todas las obras en cartelera](#) | > [Otras obras del género comedia](#)

Añade un comentario...

Alex Ritter · Universidad Adolfo Ibáñez
 Excelente actuación y Magistral Dirección!!!!
 No se la pueden perder.

Responder [Me gusta](#) · 1 · 10 de octubre a la(s) 4:37

Plug-in social de Facebook

Emol.com, viernes 10 de octubre

HACER **FAMILIA** DISFRUTAR
Panoramas

OCTUBRE PANORAMAS

Por Maureen Lennon.

► La fiesta de los libros



ALFREDO BRYCE ECHENIQUE
Un mundo para Julius

La Feria Internacional del Libro de Santiago es un panorama "imperdible" para los amantes de la buena lectura, sobre todo por sus tentadores descuentos (el que busca siempre encuentra), amplia oferta de títulos y destacadas visitas internacionales. Entre otros nombres confirmados, este año debería asistir a la cita de Mapocho el narrador Alfredo Bryce Echenique (1939), autor del entrañable clásico de la literatura latinoamericana del siglo XX: "Un mundo para Julius". También asistirá Jeremías Gamboa (1975), la nueva promesa de las letras peruanas, quien vendrá a presentar su reciente libro: "Contarlo todo".

Fecha: Entre el 23 de octubre al 9 de noviembre.

Lugar: Estación Mapocho.

Más información: www.camaradellibro.cl.

► Una obra de teatro que rescata el legado de una gran filóloga española

Tras una exitosa temporada en España, el GAM decidió poner en cartelera "El diccionario": un elogiado montaje que retrata la vida de la filóloga española María Moliner (1900-1981), admirada por su "Diccionario de uso del español", una enorme empresa a la que le dedicó 15 años de su vida. Protagonizada por Liliana García, Paulo Brunetti y José Secall la obra permite conocer, desde un prisma distinto, la historia de esta pionera mujer e ícono de cultura española.

Lugar: GAM, Alameda.

Fechas: 10 de octubre al 2 de noviembre.

Horarios: Jueves a sábado 20.30 horas. Domingo 20 horas.

Entrada general: \$8.000. Estudiantes y tercera edad: \$3.000.



► Descubriendo a Juan Francisco González



Paisajes urbanos y rurales, retratos femeninos, flores y frutas son parte de la obra más característica del artista Juan Francisco González (1853-1933) y que integra la rica colección patrimonial del Museo Nacional de Bellas Artes. Hasta el 26

de octubre, la principal pinacoteca del país exhibe 40 pinturas de este creador y figura clave del llamado Grupo de los Diez. "Como todo moderno González es un personaje inquieto, irreverente y contradictorio", señala Gloria Cortés, curadora del Museo Nacional de Bellas Artes, destacando el valor de esta exhibición.

Lugar: Museo Nacional de Bellas Artes (Parque Forestal).

Fecha: Hasta el 26 de octubre.

Horario: De martes a domingo de 10:00 a 18:30 horas. Domingo gratis. Martes a sábado entrada pública general: \$600.

Estudiantes de enseñanza superior y adultos mayores: \$300.

► El Ballet Nacional Chileno para toda la familia



El coreógrafo y bailarín francés Mathieu Guihaumon, director del Ballet Nacional Chileno (Banch), lleva meses trabajando en uno de los estrenos más prometedores para el 2014 de su compañía. Se trata de "Alicia", una sugerente propuesta de danza contemporánea que lleva a escena el clásico de Lewis Carroll. Alicia se pregunta sobre su nombre, su edad y sus dimensiones e introduce al espectador en un mundo encantado donde los conejos hablan y los sombrereros están completamente locos. Recomendada desde los 5 años.

Lugar: Teatro de la U. de Chile (Metro Baquedano) y CA660 (Rosario Norte 660).

Entradas: Hasta el 11 de octubre (20:00 horas) en el Teatro de la U. de Chile y el 17 de octubre en CA 660 (19:30 horas).

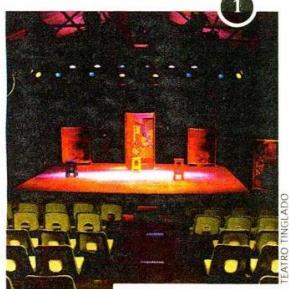
Entradas: Desde \$3.000, en boleterías y en www.daleticket.cl.

The poster features three actors in period clothing: a man in a light-colored suit, a woman in a dark dress, and another man in a dark suit. The background is dark with warm lighting. The GAM logo is in the top left, and the website gam.cl is in the top right. A credit 'Imagen: © Alepharce' is in the top right corner. The text includes: "GAM Centro de las artes, la cultura y las personas", "gam.cl", "Imagen: © Alepharce", "—Teatro—", "EL DICCIONARIO", "Manuel Calzada Pérez Dramaturgia y dirección", "Liliana García, José Secall y Paulo Brunetti Elenco", "Néstor Cantillana Voz en off", "10 → 2 Oct Nov", and "Más información y venta de entradas en boleterías GAM y gam.cl".

Revista ED, viernes 10 de octubre

EL GUÍA EXPERTO

BUENOS AIRES



EL TINGLADO

El actor Paulo Brunetti nació en Puerto Deseado, provincia de Santa Cruz, pero a los veinte años se trasladó a Buenos Aires para estudiar teatro. Hoy vive en Chile, ha participado en varias telenovelas y este mes estrenó la obra *Diccionario*, en el GAM. Aquí cuenta lo que más le gusta de la capital argentina.



CLÁSICA Y MODERNA



CARDÓN

1 El Camarín de las Musas (elcamarin-de-lasmusas.com), El Portón de Sánchez ([elportondesánchez.com.ar](http://elportondesanchez.com.ar)) o **El Tinglado** (teatroletinglado.com.ar) son mis favoritos. Si viajan en estos días, en El Camarín de las Musas no se pierdan *El loco y la camisa* o *El ángel de la Culpa*, con el gran Osmar Núñez".

2 **3** cultural del país. Cuero, indumentaria textil, marroquinería y calzado. La atención es única: no acosan con preguntas o comentarios. Dejan que uno observe y pregunte. Muy cálido. El 2013 ganó el premio Tijeras de Plata a la mejor marca nacional. Está en Avenida Alvear 1750, Recoleta".

4 "REPITO A DIARIO mi caminata por avenida Figueroa Alcorta, rodeada por sus parques (Parque Thays, Bosques de Palermo) hasta llegar a **El Rosedal**. Este parque



CRISTIÁN CARVALHO

Paulo Brunetti.

El Mercurio, domingo 12 de octubre, El guía experto

TEATRO | El diccionario

octubre 10 @ 20:30 - noviembre 2 @ 20:00

La obra retrata la vida de María Moliner, admirada por su "Diccionario de uso del español", una obra inmensa que se atrevía a corregir a la mismísima Real Academia. Pocos conocen que su autora, una bibliotecaria callada y laboriosa, escondía una biografía de tragedia.

Este texto inédito de Manuel Calzada y que se estrena en Chile tras tener una exitosa temporada en España, nos introduce en la historia de esta mujer, pionera en la cultura española, a través de momentos clave de su vida. El diccionario nos propiciará momentos de humor, ternura y el memorable retrato de una mujer imprescindible que consagró su vida a la lengua española y a reivindicar la cultura como llave de la igualdad.

Temporada: 10 oct al 2 de nov **Horarios** Jue a sá 20.30 h, do 20 h Sala A 2

Autor, Director y Escenógrafo: Manuel Calzada Pérez **Eenco** Liliana García, Paulo Brunetti, José Secall **Iluminación:** Tatiana Pimentel **Vestuario:** Soledad Capurro **Producción Ejecutiva:** Liliana García, Marcela Quintana **Asistencia de producción y dirección:** Paula Barraza/Noemí León

Entrada Gral \$8.000, Pre-venta: \$6.000, Est. y sed: \$3.000, 2Xi La Tercera, Membresía Profesores, Membresía BiblioGAM y SIDARTE; -20% Movistar y Membresía GAM-Lastarria.

[+ GOOGLE CALENDAR](#)

[+ iCAL EXPORT](#)

Detalles

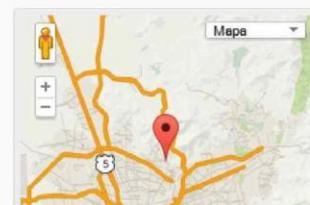
Comienza:
octubre 10 @ 20:30

Finaliza:
noviembre 2 @ 20:00

Lugar

GAM

Alameda 227, Santiago, Chile
[+ Google Map](#)



El desconcierto.cl, lunes 13 de octubre, Teatro

El diccionario

Centro GAM
Del viernes 10 de octubre al domingo 2 de noviembre
[CENTRO GAM](#)



Usted está aquí: [Home](#) > El diccionario

Comparte esto en:

La obra retrata la vida de María Moliner, admirada por su "Diccionario de uso del español", una obra inmensa que se atrevía a corregir a la mismísima Real Academia. Pocos conocen qué su autora, una bibliotecaria callada y laboriosa, escondía una biografía de tragedia. Este texto inédito de Manuel Calzada y que se estrena en Chile tras tener una exitosa temporada en España, nos introduce en la historia de esta mujer, pionera en la cultura española, a través de momentos clave de su vida. El diccionario nos propiciara momentos de humor, ternura y el memorable retrato de una mujer imprescindible que consagró su vida a la lengua española y a reivindicar la cultura como llave de la igualdad.

Ficha Artística

Autor, Director y Escenógrafo: **Manuel Calzada Pérez**
Elenco: **Liliana García, Paulo Brunetti, José Seall**
Iluminación: **Tatiana Pimentel**
Vestuario: **Soledad Capurro**
Producción Ejecutiva: **Liliana García, Marcelo Quintana**

[Ler más](#)

FundaciónTeatroamil.cl, lunes 13 de octubre



El Diccionario

VER FOTOS DEL LUGAR



DESCRIPCIÓN

La obra retrata la vida de María Moliner, admirada por su "Diccionario de uso del español", una obra inmensa que se atrevía a corregir a la mismísima Real Academia. Pocos conocen que su autora, una bibliotecaria callada y laboriosa, esconde una biografía de tragedia. Este texto inédito de Manuel Calzada y que se estrena en Chile tras tener una exitosa temporada en España, nos introduce en la historia de esta mujer, pionera en la cultura española, a través de momentos clave de su vida. El diccionario nos propiciará momentos de humor, temura y el memorable retrato de una mujer imprescindible que consagró su vida a la lengua española y a reivindicar la cultura como llave de la igualdad.

Dirección: Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 227.

Horarios: Del 10 de Octubre al 02 de Noviembre, Jueves a Sábado 20:30 hrs y Domingos a las 20:00 hrs.

Tarifas: Entrada general: \$8.000. Estudiantes / Tercera edad: \$3.000.

EVALÚA Y COMPARTE

0 (0 votaciones)



MetroSantiago.cl, martes 14 de octubre

Conversaciones en torno al lenguaje y a la obra #Eldiccionario

By [santiagochic](#) en octubre 15, 2014  [@santiagochic](#)



El ciclo reúne tanto a especialistas en neurología y lenguaje, como a representantes de la Academia Chilena de la Lengua junto al director y elenco de la obra. Las conversaciones se realizarán **todos los miércoles de octubre en BiblioGAM**.

El 8 de Oct, Sergio Vicencio, candidato a Doctor en Ciencias Biomédicas U.Chile y Juan José Mariman, estudiante Doctorado en Ciencias Biomédicas (ambos pertenecientes al Instituto de Neurociencia Biomédica de la Universidad de Chile) abren el panel llamado ***Neurología del lenguaje***, abordando el cerebro y la formación del lenguaje.

El 15 de Oct, el director Manuel Calzada junto a los actores Liliana García, José Secall y Paulo Brunetti, se refieren a la ***Creación y montaje de El diccionario*** donde plantearán los alcances creativos del montaje.

El 22 de Oct, es el turno de la Academia Chilena de la Lengua. Adriana Valdés y Marcela Oyanedel encabezan la conversación ***Academia, género y lenguaje*** que plantea la posición de la mujer en el organismo chileno y la incidencia del uso del lenguaje en la visión de género, características de la obra de Manuel Calzada.

Finalmente, el **29 de Oct**, el ciclo concluye con el panel ***Enfermedades neurodegenerativas asociadas al lenguaje***, con Rodrigo Kuljis, médico cirujano especializado en Neurología y Psiquiatría, y Leonel Rojo, Dr. en farmacología, con especialidad en Neurociencias.

Santiagochic.cl, miércoles 15 de octubre



EL DICCIONARIO CONTINUA EN EL GAM HASTA EL 2 DE NOVIEMBRE

• ViveTeatro • Octubre 17, 2014 • Cartelera, Teatro • 33

La obra retrata la vida de María Moliner, admirada por su "Diccionario de uso del español", una obra inmensa que corrige a la mismísima Real Academia. Pocos conocen que su autora, una bibliotecaria callada y laboriosa, escondía una biografía de tragedia.

Este texto de Manuel Calzada y que se estrena en Chile tras tener una exitosa temporada en el teatro de la Abadía de Madrid, introduce en la historia de esta mujer, pionera en la cultura española, a través de momentos clave de su vida. *El diccionario* ofrece momentos de humor, ternura y el memorable retrato de una mujer imprescindible que consagró su vida a la lengua española y a reivindicar la cultura como llave de la igualdad.

Temporada: 10 oct al 2 de nov **Horarios** Jue a sá 20.30 h, do 20 h **Sala A 2**

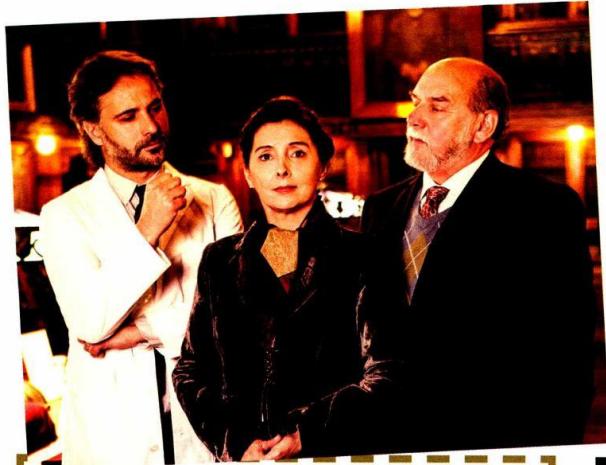
Autor, Director y Escenógrafo: Manuel Calzada Pérez **Elenco** Liliana García, José Secall, Paulo Brunetti,

Iluminación: Tatiana Pimentel **Vestuario:** Soledad Capurro **Producción Ejecutiva:** Liliana García, Marcela

Quintana **Asistencia de producción y dirección:** Paula Barraza/Noemí León

Entrada Gral \$8.000, Pre-venta: \$6.000, Est. y 3ed: \$3.000, 2X1 La Tercera, Membresía Profesores, Membresía BiblioGAM y SIDARTE; -20% Movistar y Membresía GAM-Lastarria.

Viveteatro.cl, viernes 17 de octubre



TEATRO CONTEMPORÁNEO EN EL GAM

“El Diccionario”, del dramaturgo español Manuel Calzada, que revisa la vida de María Moliner, filóloga y bibliotecóloga que se atrevió a crear su propio diccionario que se adelantó y mejoró al de la RAE, se está exhibiendo en el GAM. La obra, que recibió grandes elogios en el prestigioso Teatro de La Abadía de Madrid en 2012, llega a Chile con la dirección del propio dramaturgo y con las actuaciones de Liliana García, José Secall y Paulo Brunetti. Hasta el 2 de noviembre, en la Sala A 2 del GAM, Alameda 227. En Mori Parque Arauco, desde el 25 de julio, a las 20:30 horas.

Revista Cosas, viernes 17 de octubre

DIARIO FINANCIERO - VIERNES 17 DE OCTUBRE DE 2014




El elenco de "El diccionario" destaca la simplicidad con la que el autor, Manuel Calzada ha retratado a María Moliner, encarnada por Liliana García, la primera mujer en ser nominada a un sillón en la Real Academia de la Lengua Española y que dedicó 15 años de su vida a la redacción de un diccionario.

"El diccionario": María Moliner en la voz de sus muchachos

José Secall, Paulo Brunetti y Manuel Calzada se unen a Liliana García en una historia que conmovió a España.

POR FRANCISCA CONTRERAS W.

A momento de estrenar en 2012 su pieza, en el Teatro de la Abadía de Madrid, Manuel Calzada jamás imaginó que por esos azares de la vida su obra sobre una mujer que enfrenta a la Real Academia de la Lengua Española a través de la creación

de su propio diccionario, llegaría a manos de la actriz uruguaya, Liliana García, que se enamoraría a tal punto de su dramaturgia y la fuerza del personaje, que haría todos los esfuerzos para montar la pieza en Chile.

"Yo creo que lo más fuerte dentro de este montaje es la necesidad del lenguaje como forma de comunicación entre seres humanos que se quiere. El matrimonio: María y su marido y la comunicación entre seres opuestos: María y el doctor, donde el vínculo para encontrarse es el lenguaje", enfatiza el escritor y director de "El diccionario", en cartelera hasta el 2 de noviembre en el Centro Cultural Gabriela Mistral (CAGM).

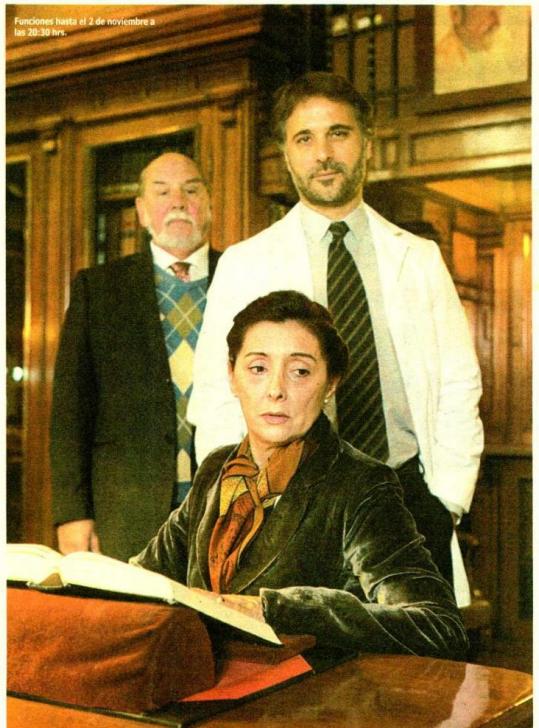
Con una estética muy cuidada, una ambientación simple iluminada, principalmente, en tonos pasteles, los cuadros junto a una narrativa de cuentos y flashbacks, logra a través de un juego de palabras y acentos atrapar al espectador.

"Es una celebración de la lengua, que reúne a una uruguaya, un argentino, un español y un chileno, todos con su propio ser, es muy hermoso. Estoy feliz de que Manuel haya escrito esta obra sobre María Moliner", comenta José Secall, quien encarna a Fernando, marido de la protagonista y uno de los hombres que sostiene la historia.

La obra de Calzada no sería nada sin sus personajes: María, Fernando y el doctor. Un triángulo humano que crea una complicidad con el público, donde dramas como: la humanización del burlesco, pero encantador doctor, las penas y demandas del empírico Fernando y la terrible enfermedad que priva a María de la palabra, logra conmover desde lo más profundo.

"Nuestro objetivo como elenco era transmitir al público lo que mi personaje siente en carne propia: emocionarse con la historia de una mujer que lo más importante que tiene en su vida, fuera de su familia, es la palabra, y que ella comienza a olvidar ciertas palabras, es simplemente sobrecogedor", explica el actor argentino Paulo Brunetti, quien encarna al doctor, un hombre de ciencia que vela por sus propios intereses, pero que finalmente queda atrapado por la candidez de una mujer que le regala un diccionario.

Entradas de \$3.000 a \$8.000.



Funciones hasta el 2 de noviembre a las 20:30 hrs.

Diario Financiero, viernes 17 de octubre, Negocios y mundo

Miércoles 17 de Octubre, 2012

DIARIO FINANCIERO

Hacienda | Búsqueda avanzada | Ediciones anteriores | Ayuda | ?

INICIO

Tendencias

EL DICCIONARIO

"El diccionario": María Moliner en la voz de sus muchachos

José Serey, Pepe Brunetti y Manuel Calzada se unen a Liliana García en una historia que conmovió a España.

Artículo | **Comentarios**

Compartir:

Por Francisca Contreras W.

A momento de estrenar en 2012 su pieza, en el Teatro de la Abadía de Madrid, Manuel Calzada jamás imaginó que por estos azares de la vida su obra sobre una mujer que arribó a la Real Academia de la Lengua Española a través de la creación de su propio diccionario, llegaría a manos de la actriz uruguaya, Liliana García, que se enamoraría a tal punto de su dramaturgia y la fuerza del personaje, que haría todos los esfuerzos para montar la pieza en Chile.

"Ya creí que lo más fuerte dentro de este montaje es la necesidad del lenguaje como forma de comunicación entre seres humanos que se quiere. El matrimonio: María y su marido y la comunicación entre seres apuestos: María y el doctor, donde el vínculo para encontrarse es el lenguaje", enfatizó el escritor y director de "El diccionario", en cartelera hasta el 2 de noviembre en el Centro Cultural Gabriela Mistral (CCGM).

Con una escética muy cuidada, una ambientación simple iluminada, principalmente, en tonos pastelos, los cuadros junto a una narrativa de recortes y flashback, logra a través de un juego de palabras y acentos atrapar al espectador.

"Es una celebración de la lengua, que reúne a una uruguaya, un argentino, un español y un chileno, todos con su propio ser, es muy hermoso. Estoy feliz de que Manuel haya escrito esta obra sobre María Moliner", comentó José Serey, quien encarna a Fernando, marido de la protagonista y uno de los hombres que sostiene la historia.

La obra de Calzada no sería nada sin sus personajes: María, Fernando y el doctor. Un triángulo humano que crea una complicitud con el público, donde dramas como la humanización del burlesco, pero encantador doctor, las penas y demandas del errático Fernando y la terrible enfermedad que provoca María de la palabra, logra conmover desde lo más profundo.



ÚLTIMO MINUTO

- 05:00 Venezuela obtiene un puesto en Consejo de Seguridad de la ONU
- 05:00 Uruguay y México cierran negociaciones de Mercado Único Iberoamericano
- 05:00 La inversa impulsa mejores relaciones Fitch-Rodríguez
- 05:00 Barrancas de Magallanes no cumplen expectativas
- 05:00 López presenta informe Padi con ligeros resultados
- 05:00 Mundial oficializa fecha del sorteo general de Mundial Rusia 2018
- 05:00 La Fepade denuncia de los combustibles, falso

Diariofinanciero.cl, viernes 17 de octubre

"El Diccionario:" a Humorous and Caring Tribute

October 16 17:39
2014

by Sage Behr
0 Comments

[Print This Article](#)
[Share it With Friends](#)

DON'T MISS THE INTERNATIONAL PREMIERE OF MANUEL CALZADA'S "EL DICCIONARIO," AT GAM UNTIL NOVEMBER 2.

SANTIAGO — "El Diccionario", written and directed by Manuel Calzada, is a striking success for this season of theater at Centro Cultural Gabriela Mistral (GAM).

The exquisite production is the international premiere of the play, which was first performed in Madrid two years ago; its succinct, powerful visual images pair with sharp dialogue to tell the story of María Moliner, the woman who literally wrote the dictionary.

Moliner (1900-1981) wrote *El diccionario de uso del español* over a period of 14 years, a work that defied the Real Academia Española (RAE) dictionary, and foreshadowed many changes the RAE would incorporate years later.

"El Diccionario" starts near the end of Moliner's life, as she is diagnosed with a degenerative brain disease and informed that over the years to come, she will begin to lose the words that for so long defined her life.

Gabriel García Márquez said that Moliner's achievement had virtually no precedent: "she wrote alone, in her house, in her own hand, the most complete, most useful, most diligent and most fun dictionary of the Spanish language."

The play taps into this diligence and humor that defined Moliner. It is carried by Chilean actress Liliana García, famous on film and in stage in both Chile and Uruguay.

García is an intelligent and charismatic performer who uses humor not to undermine, but rather to reinforce Moliner's strength and complexity.

García's co-actors, José Secall and Paulo Brunetti (Moliner's husband and doctor, respectively) let García "do her thing." It's a smart move from both actors: the story is not about Moliner's interactions with her husband and doctor. It's about a woman who is losing the sharpness that defined her life's work.

Secall avoids greediness in his scenes with García; he allows his role as husband to fill in elements of Moliner's personality that she would never give up herself. It's a homage, and Calzada doesn't let his actors get distracted from that fact. As such, however, "El Diccionario" occasionally ventures into Hallmark Movie territory, especially as Moliner's mental condition deteriorates.

My favorite moment comes at the beginning of the play, when the gender-power dynamics between Moliner and her doctor are suddenly and beautifully inverted through a series of scenes between Brunetti and García. Brunetti, in his quieter moments, conveys a respect that I think drives at the core of the play: a careful, caring tribute to the life and loss of María Moliner.

Ilovechile.cl, lunes 20 de octubre

Lifestyle

This weekend in the capital: María Moliner — the woman who defied the Spanish Royal Academy

By Tracey Chandler

Published On : Thu, Oct 16th, 2014

A roundup of some of the best culture, music, art, theater and film the city has to offer: Expo India, Feria Social del Libro de La Granja and a librarian.



"El Diccionario" charts one woman's mission to revolutionize the Spanish Royal Academy's dictionary during the 1960s.

Photo by The GAM / Facebook.

"El Diccionario" at the GAM, Manuel Calzada

"El Diccionario" — on show at Centro Cultural Gabriela Mistral (GAM) — provides a sharp portrait of María Moliner's crusade to revolutionize the Spanish Royal Academy's dictionary during the 1960s.

Written and directed by Manuel Calzada, the play is both the story of Moliner's literary battle and an insight into her troubled personal life. Liliana García, José Secall and Pablo Brunetti take the leading roles.

"It's a theatrical drama full of great emotion," Calzada told GAM. "I think the emotion will be unexpected for those who believe they're about to watch a performance about a librarian, language discourse and linguistic debate."

When: October 10 to November 2 — Thursdays to Saturdays at 8.30 p.m., Sundays at 8 p.m.

Where: GAM, Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227

Tickets: from 8,000 pesos, concessions 3,000 pesos, advance bookings 6,000 pesos

Expo India — the first of its kind in Santiago, Easton Outlet Mall

Throughout October, Santiago's Easton Outlet Mall plays host to the city's very first Indian Exposition — **Expo India**. The idea is unique; a novel way of injecting Asian intrigue, traditions and diversity into the very heart of Santiago's consumer market.

The range of Indian manufacturers and designers set to sell their wares via Expo India is impressive. The event promises to be an unabashed display of art, color, fabrics, carpets, clothing, furniture, gifts and accessories from a wide range of Indian cities including Jaipur, Cachemira, Varanasi, Delhi and Jodhpur.

When: Oct. 3 to Oct. 31 — Monday to Sunday from 10 a.m. to 8 p.m.

Where: Easton Outlet Mall, Second Floor, Ruta 5 Norte

Entrance: free

Santiago's first social book fair, Espacio Matta Cultural Center

Centro Cultural Espacio Matta plays host to the first ever social book fair in Santiago — the **Feria Social del Libro de La Granja**. The five-day fair aims to provide the local community with free, inclusive and democratic access to a wide range of literature. The series of events are designed to encourage families and children of all ages to have fun with books and other kinds of reading material.

The fair promises a long line-up of forums, debates, talks, theater performances and poetry readings to suit a variety of tastes and literary interests. The fair is a joint initiative that has received the invaluable support and guidance of writers such as Hernán Rivera Letelier and Patricio Manns, and full backing from the cultural corporation in La Granja.

When: Oct. 15 to Oct. 19, everyday day from 11 a.m. onwards

Where: Centro Cultural Espacio Matta, Avenida Santa Rosa 9014, La Granja

Entrance: Free

TheSantiagoTimes.cl, lunes 20 de octubre

TEATRO

EL DICCIONARIO

Fecha: hasta el 2 de noviembre.

Lugar: Centro Cultural Gabriela Mistral, Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago.

Horario: jueves a sábado a las 20:30 hrs y domingo a las 20:00 hrs.

Valor: \$8.000 entrada general y \$3.000 estudiantes y 3ra edad.

La obra retrata la vida de María Moliner, admirada por su Diccionario de Uso del Español, una obra inmensa que se atrevía a corregir a la mismísima Real Academia. Pocos conocen que su autora, una bibliotecaria callada y laboriosa, escondía una trágica biografía.

Este texto inédito de Manuel Calzada y que se estrena en Chile tras una exitosa temporada en España, nos introduce en la historia de esta pionera en la cultura hispana a través de momentos clave de su vida. El Diccionario nos propiciará momentos de humor, ternura y el memorable retrato de una mujer imprescindible que consagró su existencia a la lengua española y a reivindicar la cultura como esencia de la igualdad.



EXPOSICIÓN

City, jueves 23 de octubre, Teatro



Liliana García
protagoniza “El
Diccionario”

[COMPARTIR EN TWITTER](#)[COMPARTIR EN FACEBOOK](#)[IMPRIMIR](#)

Información

El dramaturgo español Manuel Calzada dirige en Chile su propia creación “El Diccionario”, que revisa la vida de María Moliner, la bibliotecóloga que desafió a la Real Academia de la lengua española.

Protagonizan Liliana García, Paulo Brunetti y José Secall, y las funciones son en el GAM, de jueves a sábado, 20:30 horas y domingos a las 20 horas.

Beethovenfm.cl, viernes 24 de octubre

RADIO PAULA INVITÓ AL TEATRO

Radio Paula invitó a sus auditores y amigos al preestreno de la obra de teatro *El diccionario*, protagonizada por los actores Liliana García, José Secall y Paulo Brunetti. La obra se exhibirá hasta el 2 de noviembre en el GAM.



1. Obra de teatro *El diccionario*. 2. Paula Minte, Rodrigo Litvak y Chany Claverol. 3. José Tomás Lobo, Javiera Bernales, María José Méndez y Maximiliano Wiegand. 4. Marcela Ojeda, Manuela Bravo, Cata Imboden y Francisca Imboden. 5. Daniela Goldin y Rodrigo Jofré. 6. Andrea Moletto, Natalia del Campo, Magdalena García y Bárbara Pezoa. 7. Julián Sequeira y Carlos Salinas.

Revista Paula, viernes 24 de octubre, Sociales

VIA X PARTICIPA AQUÍ!

INICIO 7MO VICIO BIS CADENA NACIONAL EL DESCAPOTABLE MÁS TE VALE SÚPER BUENO

Más Te Vale

Lunes en Más te Vale: Los diccionarios en nuestras vidas / Moda y derechos de autor

27 octubre, 2014 | Publicado por Camilo Espinoza |Comenta »

¿Qué pasa con los diccionarios y las clásicas encyclopedias frente a la fuerte entrada de internet y el imperio de Wikipedia? Hoy hablamos de esto a propósito del montaje de la obra "El Diccionario" en el Centro Cultural Gabriela Mistral (GAM). Además, Converse anunció que demandará a 31 marcas por copiar sus clásicas zapatillas "Chuck Taylor" ¿Qué pasa con los derechos de autor en la moda? No te pierdas Más te Vale a las 22 horas por Vía X. Conduce: Vale Ortega.



VíaX.cl, lunes 27 de octubre

30 de octubre, La Noche de los Teatros

29 octubre, 2014

Esta edición ofrece 21 obras en los 16 espacios asociados a la red de Salas de Teatro, a un precio excepcional de \$2.000.



Si te perdiste la versión anterior de la noche de los teatros, hoy es tu oportunidad: sólo por esta noche (30 de octubre) a las 20:00 horas, se presentarán 21 obras, en los 16 espacios asociados a la red de salas de teatro, a un precio excepcional de \$2.000. Y además, en las boleterías se entregará al público un manifiesto con la idea que impulsa esta tremenda iniciativa, que se hace cargo de la necesidad urgente de un subsidio a la actividad teatral en nuestro país.

Las funciones se llevarán a cabo en Sala Antonio Varas (Teatro Nacional Chileno), teatro El Árbol, sala La Comedia, Espacio CEAT, teatro Facetas, teatro Finis Terrae, Centro GAM, Lastarria 90 Duoc UC, Matucana 100, Centro Mori, teatro La Olla, sala Pleimóvil, Teatro del Puente, Teatro SIDARTE, Taller Siglo XX y Teatro UC, a las que se sumará teatro La Memoria con una actividad especial.

Playfm.cl, miércoles 29 de octubre



TheClinic.cl, viernes 31 de octubre

Obra termina sus funciones este domingo en GAM:

Autor y director de *El Diccionario* gana Premio Nacional de Literatura en España

Manuel Calzada fue galardonado hoy con el Premio Nacional de Literatura Dramática en España por *El Diccionario*, obra que finalizará su exitosa temporada en GAM esta semana, con funciones de jueves a domingo. La obra, revisa la vida de la bibliotecóloga María Moliner, cuenta con las actuaciones de Liliana García, José Secall y Paulo Brunetti.



CHRISTIAN ELLWANGER · 4 DÍAS ATRÁS 15:10

ARTES, CHILE, TEATRO

COMPARTE EN
FACEBOOK

COMPARTE EN
TWITTER

0



fuente: GAM

El dramaturgo español Manuel Calzada, que estrenó este mes en GAM *El Diccionario*, fue galardonado hoy en España con el Premio Nacional de Literatura Dramática 2014, justamente por esta obra que protagoniza Liliana García, José Secall y Paulo Brunetti.

El jurado premió esta obra “por sus valores dramáticos y por la recuperación de una mujer fundamental en la historia de la lengua; por ser una obra basada en la defensa de la palabra como libertad, como vehículo de la memoria colectiva, creadora de referentes culturales”.

La obra, que estará sólo hasta este domingo en GAM, retrata la vida de María Moliner, creadora de su “Diccionario de uso del español”, una obra immense que corrige a la mismísima Real Academia y que fue escrita bajo la dictadura de Franco.

Moliner, interpretada por Liliana García, sufrió al final de su vida de arterioesclerosis, “una forma de demencia que le hizo perder, una a una, todas las palabras, hasta quedarse vacía”, explica Calzada”.

El diccionario ofrece momentos de humor, ternura y el memorable retrato de una mujer imprescindible que consagró su vida a la lengua española y a reivindicar la cultura como llave de la igualdad.

Elciudadano.cl, jueves 30 de octubre, Cultura

VoragineTV



"El Diccionario"

*Dirección: Manuel Calzada
Graziano*

Cronica.

Mario Molina, y hasta una propuesta procedente de su hermano, en la cual, con un propósito menor, el diccionario más completo, más útil para los lectores de la lengua, es decir, de su hermano Gabriel García Márquez.

AMERICAN JOURNAL
"El Discepcionado"

«El Diccionario» recorre la historia de Molina, una bibliotecaria liboriana, que conoció el diccionario de la Real Academia. desafío a esta institución y se embarcó en la aventura titánica y solitaria de escribir 'un pequeño diccionario en azul'.

Este es el primer año en el Teatro de La Abadía de Madrid que debuta internacionalmente en el Centro Gabriela Mistral de Santiago de Chile el pasado mes de Octubre, dirigida por Colzudo y

En una excelente interpretación, la actriz chileno-uruguaya Logan moreno cumple todo lo humano y la humildad de Molina. El montaje nos muestra pinceladas de variados tonos que evocan el humor y la vida de este ratón juguetón de seres que logra sobreponerse.

El dolor de perder un hijo o la represión que vivió durante el franquismo.

También nos muestra el papel de la mujer y del hombre en la sociedad de su época, pero sobre todo se basa en una gratitud constante de su destino.

terminó su diccionario fue diagnosticado con arteritis de cerebro y quedó sordo permanentemente. Los amigos que durante

Ojalá que a la carta le siga llegando obreros como ésta, que no sólo nos muestra la importancia de la comunicación, sino que además nos da

Ojosa que a su correo lo calificó segundo porque creía que esto no era necesaria la importancia de la comunicación, algo que obviamente no conoce el lado descriptivo de esta mujer hispana que nació a principios del siglo XX, que pudo ser la primera de sus generaciones en ocupar un cargo público y que dejó un legado de más de trece mil páginas que se utilizó y sigue vigente hasta nuestros días.

GAM es un centro cultural y contemporáneo, con acceso a las artes escénicas y musicales, cuyo fin es acercar la cultura a todos los públicos, resguardando las barreras que los separan.

Rocio Estella

PERMALINK

Voráginetv.tumblr, miércoles 5 de noviembre

LILIANA GARCÍA, OPTIMISTA

"DONDE HE ESTADO ME HE PUESTO BIEN LA CAMISETA"



El tip infalible de belleza de esta guapa morena es su agúita de cochayuyo que, sagradamente, toma por las mañanas.

La actriz uruguaya regresó a su casa televisiva, Canal 13, tras un largo período en Italia, donde junto a su pareja, Marco, comparten una casa en Roma. Hoy la morenaza está de vuelta, está feliz pese a que el *rating* en su actual trabajo en TV le ha sido muy esquivo.

Liliana asegura que los malos resultados en sintonía de "Valió la pena" no la hacen perder la sonrisa. Esto, a propósito de lo señalado por otras colegas del elenco –la protagonista Lorena Bosch– quien dijo en una reciente entrevista que sentía pena porque la gente no los estaba acompañando.

La experiencia y madurez de la morena la hacen enfrentar este difícil período de un modo distinto: "Me afecta el *rating*, pero desde el punto de vista institucional, me encanta el fútbol, desde muy chica jugaba a la pelota, y siempre donde he estado me he puesto bien la camiseta. Ahora estoy en Canal 13 y estoy con la camiseta a muerte. Creo que uno en la vida lo primero que tiene que hacer, en vez de mirar hacia el costado, es mirar hacia adentro y preguntarse qué debo cambiar. Pero, pena, no siento".

En el plano más íntimo, la guapa actriz está dichosa. Mantiene un apasionado romance con un italiano, Marco, científico político que la acompaña en todos sus desafíos. Juntos tie-

nen una casa en Italia donde pasan gran parte del año.

GUERRA DESIGUAL

¿Cómo ha sido este retorno a su casa televisiva?

—Muy bueno, estoy muy contenta, después de un tiempo volví a trabajar a Canal 13, estuve afuera mucho tiempo viviendo en Italia. Llegué a ser parte de "Mamá mechona", y partí haciendo coaching a los actores más jóvenes. Luego me dieron una personaje que se integró a la mitad de las temporadas, que era una madre muy sufrida, muy buena madre que hizo de todo para apoyar a su hijo homosexual. Ahora interpreto a "Fernanda Vicuña", en "Valió la pena".

Lamentablemente en ambas series el rating les ha sido esquivo.

—Sí, pero son periodos, son ciclos que van pasando.

¿Es importante el rating para usted?

—Me afecta desde el punto de vista institucional, me encanta el fútbol, desde muy chica jugaba a la pelota, y siempre donde he estado me lo puse bien la camiseta. Ahora estoy en Canal 13 y estoy con la camiseta a muerte, cuando he estado en otros canales también lo he hecho. Creo que uno en la vida lo primero que tiene que hacer en vez de mirar hacia el costado es mirar hacia adentro y preguntes qué debo cambiar.

Pero ustedes como actores tienen injerencias en los eventuales cambios o giros que pudiera tener la serie?

—Lo que uno puede hacer es conversar desde la seriedad y la responsabilidad con todos los compañeros, con gente del canal que nos pregunte una opinión. Yo me la juego mucho con los proyectos, además estudio mucho, he estudiado este fenómeno y me ha tocado ver todo tipo de guerra de series.

¿Qué le parece la actual guerra de telenovelas en que Mega lleva la delantera?

—Encuentro que es una guerra desigual, cada uno sabe cómo hace las cosas y por qué las hace.

¿Lo de desigual es porque Mega partió antes?

—No quiero hablar de un canal en particular, cada uno sabe cómo actúa, en todas las profesiones hay ciertos códigos éticos y creo que en esta vuelta no se respetaron mucho. Eso termina siendo problema del que no los respecta, nosotros tenemos que ser capaces de ver las bondades de nuestros productos para volver al lugar en que hemos estado.

Su colega, la actriz Lorena Bosch, dijo en una reciente entrevista que siente pena por el bajo rating obtenido por "Valió la pena", ¿qué opina usted?



Dichosa está la actriz con su desafío en la obra "El Diccionario", que tuvo una exitosa temporada en el GAM.

Alfredo Leño Bulling

Liliana no pierde la sonrisa, pese a los magros resultados que ha tenido la telenovela "Valió la pena".



rating obtenido por "Valió la pena", ¿qué opina usted?

—Yo estudio los fenómenos sociales y sociológicos, es una deformación de haber estudiado abogacía, me gusta meterme en temas diversos y no me da pena lo que está pasando con la serie, lo que sí me da pena es que a mis compañeros (as) jóvenes les dé pena porque, claro, tienen menos experiencia que uno y menos cuero duro.

Tal vez se sienten responsables.

—Responsables somos todos, aquí somos un equipo cerrado y fuerte, nadie se tiene que sentir más responsable que otro. Nunca en la vida es bueno hablar de lo que está resultando más difícil, porque es como si uno ce-

rara las puertas a lo bueno que podría pasar.

Usted siempre ve el vaso medio lleno

—Sí, estoy viendo un producto muy bueno, compitiendo en un escenario que no es el acostumbrado para competir, con mucha altura de miras, y en un equipo muy interesado en mejorar cada vez más nuestros productos y en tener contento al público chileno en general.

GRANITO DE ARENA

Tiene la convicción de que Canal 13 y —en especial— sus producciones dramáticas repuntarán.

—Sí, de todas maneras, la vida es cíclica, esto es cuestión de meses, ni siquiera de años, pero prefiero no determinarme en lo malo, sino hablar de lo bueno que tiene este producto ("Valió la pena") que son los temas contemporáneos, pues habla de la megaempresa y cómo ésta puede llegar a descuidar la vida de los ciudadanos y del medio ambiente. Y de cómo hay muchas personas responsables y conscientes de lo que significa el cuidado del planeta y su entorno, frente a empresas que sólo buscan lucrar.

También se habla sobre las familias disfuncionales.

—Sí, de las familias que no tienen hoy por hoy una conformación clásica. ►



La actriz es muy positiva y enfrenta la vida viendo siempre el "vaso medio lleno".

Ese tema, en general, se trata de manejarla muy soslayada en Chile, no como lo estamos tratando nosotros, en que una joven exitosa que no tiene planeado tener una vida familiar y que ha privilegiado su desarrollo laboral, su cartera, se ve enfrentada a una niña que cae de la nada, pero tiene con ella un compromiso emocional y moral que debe cumplir, porque hizo un pacto con su amiga de que siempre se iban a cuidar y ella murió. Esta familia es disfuncional, pero igual logran tener una vida con mucho amor y respeto.

TROTAMUNDOS

La actriz uruguaya se vino a Chile por amor. Llegó acompañando a su pareja de entonces, el actor Mauricio Pesutic, con quien tuvo una hija llamada Vicenta.

Cuéntenos sobre su hija, Vicenta (27), ¿sacó la veta actoral de sus padres?

—La veo poco, ella viaja muchísimo, es licenciada en Historia, maneja varios idiomas, es muy estudiosa y bella. Parece una modelo, tiene una facha extraordinaria y un carácter tremendo, más croata, parecida más al padre que a mí. Ella viaja muchísimo, viene de Inglaterra donde participó en un congreso, ahora está en Pucón y después se va a San Pedro de Atacama. Así está su itinerario.

¿Le resulta difícil verla poco por sus continuos viajes?

—Yo estoy feliz de que ella pueda viajar, tener la posibilidad y la fortuna de poder conocer distintas culturas, eso le abre la mente, tiene una forma

de pensar muy europea.

¿Cómo es su relación con Mauricio Pesutic?

—Excelente, tenemos una hija divina, somos dos padres orgullosos de una mujer extraordinaria, llena de valores muy lindos. Mauricio tiene más hijos, todos absolutamente divinos. El más conocido es Simón, un joven divino por dentro y por fuera, inteligente, guapo y muy sensible.

¿Usted hoy está en pareja?

—Sí, tengo un compañero maravilloso, un italiano llamado Marco, por eso pasó la mitad del tiempo en Italia y la mitad en Chile. En realidad viajamos juntos, él es científico político y trabaja como consultor internacional, así que puede complementar su trabajo muy bien con los viajes. Somos una pareja que se ama intensamente,

viajamos también mucho, no tanto como mi hija, pero viajamos bastante. Él es un compañero increíble.

Pasando a otro tema, cuéntenos su secreto para mantenerse tan regia.

—Si tú lo dices (ríe) bueno, sí, tengo algunos datos como que tomo agua de cochayuyo todas las mañanas desde hace 22 años. Pongo unos trozos de cochayuyo en un tazón grande a remojar en la noche, lo dejo reposar y a la mañana siguiente lo cuelo. Me lo tomo con medio limón exprimido. No es muy sabroso, pero sirve para eliminar las grasas.

Usted ha contado que cuando chica se sentía como el "Pato feo". Cuesta creer que en alguna etapa de su vida fuese poco agraciada.

—En mi familia eran todas las mujeres muy guapas, muy claritas, yo no era fea, pero era negrita, y sí me sentía un poquito diferente, pero nunca como para afectarme, porque en mi familia nunca nos alentaron a sentirnos muy regias, ni inteligentes ni nada. Eran bastante agraciados en general; pero nunca les gustó que nos creyéramos el cuento. Siempre supimos que lo que importaba era que fuéramos buenas personas, comprometidas a ayudar a los demás y, sobre todo, sabiendo que lo importante del físico es tenerlo bien y estar sano.

Usted estudió leyes, ¿siente que ha podido utilizar parte de ese aprendizaje en otros aspectos de su vida?

—Sí, de todas maneras. Estudié leyes, pero aún me quedan cuatro exámenes para terminar la carrera. Primero había estudiado arte dramático y desde los 16 ya tenía una profesión, también me perfeccioné en idiomas, y siento que la carrera de abogacía me ha servido, trabajando en temas como la propiedad intelectual, para interesarme en temas de Derechos Humanos y muchos otros.

Hasta hace poco estuvo presentándose en el GAM con la obra "Diccionario", de María Moliner, con rotundo éxito. ¿A su juicio cuál fue la clave de los buenos resultados?

—Es una obra maravillosa, muy entretenida, el público sale emocionadísimo, una pieza super emocional con mucho humor, no es difícil de entenderla. Y la clave creo que fue el boca a boca, no hicimos publicidad. Pronto estaremos en otra sala. La pieza trata sobre la difícil vida de María Moliner, autora del diccionario que desafió a la Real Academia Española, obra escrita y dirigida por el español Manuel Calzada. Actuamos con José Secall y Pablo Brunetti, es una muy linda pieza. 

*Andrea Álvarez A.
Fotos: Marcelo Hidalgo C.*



Canal Vía X, lunes 27 de octubre, Más te vale

ESTÁ PASANDO. LO ESTÁS VIENDO.

1 de noviembre de 2014 04:11 PM



Hasta este domingo estará en el Centro Cultural Gabriela Mistral la obra.



La obra del dramaturgo y director español Manuel Calzada, la cual tiene una puesta en escena que narra la vida de María Moliner, la autora del diccionario que desafió a la Real Academia Española, se presentará hasta este domingo en el Gam.

En conversación con CNN Chile su protagonista, Liliana García, y el mismo Manuel Calzada, detallaron en los aspectos de este trabajo. Cabe destacar que el director Manuel Calzada recibió el Premio Nacional de Literatura Dramática en España.

Para la puesta en escena protagonizada por Liliana García, también es acompañada por José Secall y Paulo Brunetti.

Lea también: [Presidenta Bachelet llama a empresarios españoles a seguir invirtiendo en Chile](#)

Canal CNN Chile, sábado 1 de noviembre, Noticias Mediodía

RADIO

1. Radioemisora: Radio Cooperativa 93.3

Programa: Una nueva mañana

Fecha: 1 de septiembre de 2014

Título: Entrevista a Paulo Brunetti, actor.

Conduce: Cecilia Rovaretti.

2. Radioemisora: Rock & Pop 94.1

Programa: Radar Rock & Pop

Fecha: 14 de octubre de 2014

Título: Entrevista a Paulo Brunetti, actor.



Centro Gabriela Mistral

Marketing

Adhesivo

Teatro Entra, sorpréndete, gam

gam.cl

La vida de María Moliner, la mujer que se atrevió a corregir a la Real Academia Española, llega en la obra de Manuel Calzada Pérez, un estreno con elenco nacional. Humor, ternura y un memorable retrato de quien consagró su vida a reivindicar el lenguaje y la libertad.

Manuel Calzada Pérez
Dramaturgia,
dirección y
escenografía

Liliana García
Paulo Brunetti
José Secall
Elenco

10 Oct → 2 Nov

PREVENTA

EL DICCIONARIO

Imagen: D. Araneda

GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas

10 Oct - 2 Nov
Ju a Sá - 20.30 h
Do - 20 h

Edificio A, piso 1
Sala A2

\$6.000 Preventa Gral.
\$8.000 Gral.
\$4.000 Est. y 3 ed.

2x1 Club La Tercera, Membresía Profesores, Membresía BiblioGAM y SIDARTE
-20% Club Movistar y Membresía GAM-Lastarria

Teatro Entra, asómbrate, gam

gam.cl



10 Oct – 2 Nov
Ju a Sá – 20.30 h
Do – 20 h

Edificio A, piso 1
Sala A2

\$6.000 Preventa
\$8.000 Gral., \$3.000 Est. y 3ed.
2XI Club La Tercera, Membresía Profesores, Membresía BiblioGAM y SIDARTE
–20% Movistar y Membresía GAM-Lastarria

CCE Centro Cultural de España Santiago



Teatro Entra, asómbrate, gam

gam.cl

EL DICCIONARIO



gcm

10 → 2
Oct Nov

La vida de María Moliner, la mujer que se atrevió a corregir a la Real Academia Española, llega en la obra de Manuel Calzada Pérez, un estreno con elenco nacional. Humor, ternura y un memorable retrato de quien consagró su vida a reivindicar el lenguaje y la libertad.

Manuel Calzada Pérez
Dramaturgo, dirección y
escenografía

Néstor Cantillana
Voz en off

Liliana García
José Secall
Paulo Brunetti
Elenco

10 Oct – 2 Nov
Ju a Sá – 20.30 h
Do – 20 h

\$6.000 Preventa Gral
\$3.000 Est. y 3ed.

Edificio A, piso 1
Sala A2

CCE Centro Cultural de España
Santiago



WAKO

Frases de radio

Radios Zero , Paula y Duna

VOZ GAM : Teatro GAM presenta El diccionario

La vida de María Moliner, la bibliotecaria que se atrevió a corregir a la Real Academia Española creando el diccionario más útil, más divertido y más acucioso de la lengua española.

Desde su exitosa temporada en Madrid, esta obra de Manuel Calzada Pérez se estrena en GAM con las actuaciones de Liliana García, José Secall y Paulo Brunetti.

Desde el viernes 10 de octubre.

Cierre: Más detalles en gam.cl. GAM Centro de las artes, la cultura y las personas

Invitan: TVN, La Tercera, Riolab, Revista Paula, Litoralpress y Grupo DIAL.



Centro Gabriela Mistral

Redes Sociales

Medios Digitales

La difusión en redes sociales de *El diccionario* estuvo centrada en Facebook, Twitter e Instagram.

a) **Facebook:** 41 publicaciones.

Alcance total de la campaña (nº de personas que vieron): **75.862**

Usuarios que interactuaron en toda la campaña: **1.094**

Selección:

The image shows a Facebook post from the page "Centro Cultural Gabriela Mistral". The post features a main text block with event details and three small thumbnail images below it. The main text includes information about a new MAPA collection, Parra 100, various activities like yoga, circus, music, dance, theater, and a virtual circus. The post was published by Pao Riquelme on October 25. At the bottom, there are engagement statistics: 7072 people reached and a "Promocionar publicación" button.

Centro Cultural Gabriela Mistral agregó 8 fotos nuevas.
Publicada por Pao Riquelme · 25 de octubre ·

¡HOY EN GAM!
Exposiciones gratuitas, abiertas de 11 a 21 h.
- Nuevo acervo del MAPA
- Parra 100
Actividades:
- Yoga en Alameda: de 10 a 12.15 h gratis.
- American Circus (entradas de NIÑOS GRATIS): 15, 17 y 19 h
Música: 19 h
- Los Viudos De Marilyn by Paz Court
Danza: 19 h
- Contra el tiempo
Teatro: 20 h
- El Diccionario
- Lo que parecía un día normal (de Circo Virtual).

7072 personas alcanzadas

Promocionar publicación

- b) Twitter: 153 tweets y retweets sobre **#ElDiccionario**, desde @centrogam, publicados entre el 15 de septiembre y el 19 de noviembre.

The screenshot shows the SnapBird search interface. The search parameters are set to "Someone's timeline" for "centroGAM" and "el diccionario". The results section displays seven tweets from centroGAM, each with a profile icon, the tweet text, and a timestamp. To the right, a summary box states "Snap Bird has matched 153 tweets out of 3,235 searched, dating back to the night of undefined NaNth, NaN". A "PERMALINK" button is also present.

Profile	Tweet Text	Date
	centroGAM "Señores académicos, es justo agradecerles su inexactitud". #ElDiccionario #LoveTheatreDay @GdnCulturePros #Moliner pbs.twimg.com/media/B20tOfZCIAEKbhA...	19 Nov from TweetDeck
	centroGAM Manuel Calzada gana el Premio Nac. de Literatura Dramática por @DiccionarioGAM. OJO! Funciones hasta el Dom. ow.ly/DJhsJ	3 Nov from Hootsuite
	centroGAM #video El carácter de una mujer que se atreve a desafiar a la #RealAcademia e imponer su diccionario. @DiccionarioGAM ow.ly/CCbjW	2 Nov from Hootsuite
	centroGAM Manuel Calzada gana el Premio Nac. de Literatura Dramática por @DiccionarioGAM. OJO! Funciones hasta el Dom. ow.ly/DAAE6	2 Nov from Hootsuite
	centroGAM Buenos días! Hoy en GAM te esperamos con #AmericanCircus #LosViudosDeMarilyn #ContraElTiempo #ElDiccionario #LoQueParecíaUnDíaNormal	2 Nov from Hootsuite
	centroGAM Manuel Calzada gana el Premio Nac. de Literatura Dramática por @DiccionarioGAM. OJO! Funciones hasta el Dom. ow.ly/DAzVi	2 Nov from Hootsuite
	centroGAM Últimas funciones de #ElDiccionario: Liliana García nos cuenta de la exitosa temporada y su rol de María Moliner:youtu.be/WezX0404Pi4	1 Nov from Twitter for iPhone

- c) **Instagram:** Una publicación de El diccionario desde @centrogam, el 25 de septiembre.



156 Me gusta y 9 comentarios.

Equipo Comunicaciones

Directora de Comunicaciones: Ximena Villanueva
Jefa de comunicaciones Marcela Fuentealba **Jefa de marketing:** Pamela Wallace
Coordinador de difusión: Christian Ellwanger **Coordinadora de contenidos:** Estefanía Etcheverría **Coordinadora de medios digitales:** Paola Riquelme **Coordinadora de Marketing:** Alfonsina Firpo **Diseño:** Michelle Piffre y Daniel Hanselmann. **Asistente de comunicaciones:** Karen Vera